

KAS SINU RAHVUSVAHELISED TUDENGID ON KAASATUD?

Selle dokumendi eesmärgiks on suunata tudengiesindajaid mõtlema, kas nende poolt korraldatud üritused, millele peaks ligipääs olema olemas ka rahvusvahelistel tudengitel, täidavad kõiki punkte, olemaks reaalselt ligipääsetavad, ning kas ja millises mahus on esindustel arenguruumi, et rahvusvahelistele tudengitele esinduses ja ülikoolielus suuremat osalemisvõimalust pakkuda.

Kas ÜE põhikiri, tudengite õigused jm olulised dokumendid on tõlgitud ja leitavad ÜE kodulehel inglise keeles?

ÜE põhidokumentide keeleline ligipääsetavus on üks eelduseid, et rahvusvahelised tudengid saaksid võrdselt eesti keelt kõnelevate tudengitega esindusse panustada.

Kas ÜE liikmeteks on oodatud ka rahvusvahelised tudengid?

Kas esindus julgustab rahvusvahelisi tudengeid liituma ning ootab neid esindusse panustama?

Kas ÜE-s on rahvusvahelistest tudengitest/rahvusvaheliste tudengite esindajad?

Kas ÜE on võimeline oma koosolekuid pidama inglise keeles või pakkuma eestikeelsete koosolekute puhul ingliskeelset tõlget?

Kas ÜE valimisprotsess on jälgitav ka ingliskeelsena (s.h. valimiste väljakuulutamine, valimisprotsessi kirjeldus, kandidaatide CVd jm)?

Kas ÜE valimisi kommuniqueeritakse eraldi ka rahvusvahelistele tudengitele, et kaasata neid kui kandidaate ja valijaid?

Kas ja mil viisil kommunikeeritakse tudengiesinduse tööd rahvusvahelistele tudengitele?

Näiteks, kas esinduse sotsiaalmeedia kanalid ja koduleht pakuvad midagi ka neile, kes eesti keelt ei oska? Kas mõni teavitustegevus, nt infokiri, on suunatud just nimelt rahvusvahelistele tudengitele?

Kas ÜE poolt korraldatavate ürituste kohta on tagatud info ka inglise keeles (s.h. ürituste plakatitel, kirjeldustes ja postitustes)?

See ei tähenda, et kogu esinduse info peab olema kakskeelne (nt selgelt ainult eesti keeles toimuvate ürituste puhul), vaid et välisstudengeid puudutav info peab olema neile kättesaadav

Kas üliõpilasi puudutavate tähtaegade kohta on tagatud ka ingliskeelne info (s.h. emailides, infokirjades ja postitustes)?

Selle all on mõeldud ka näiteks õppetoetuste taotlemist puudutavat infot ja muid olulisi ülesandeid, mida esindused täidavad.

Kas ÜE poolt toodetud ja sotsiaalmeedias jagatud videotel on ka ingliskeelsed subtiitrid?

Kas ÜE-l on “keelepoliitika” (s.t. arusaam, millises keeles infot jagama peaks, milline info peaks olema kindlasti kättesaadav kõigile tudengitele, s.t. ka inglise keeles jne)?

Jagatava info alla kuulub nii igapäevane info kui ka nt esinduse kodulehed, sotsiaalmeediakanalite “About” kirjeldused jne. Kas rahvusvahelistele tudengitele on loodud eraldi infolist, kus nad saavad ainult ingliskeelset infot, ilma et listi saadetaks ka eestikeelseid meile, mis välisstudengitele tähtsust ei oma?

Kas ürituste läbiviimine toimub inglise keeles/ingliskeelse tõlkega, kui kutsutud/oodatud on rahvusvahelised tudengid?

Kui rahvusvaheline tudeng üritusele kohale jõuab, siis kas tema seal viibimisega on ka realistlikult arvestatud?

Kas ÜE-d külastavatel rahvusvahelistel tudengitel on võimalik saada kohti vajalikku infot inglise keeles? Kas ÜE meeskonnas on inimene, kes suudab vajadusel teostada tõlget inglise keelde?

Näiteks, kui esindusse saabub tudeng, kes vajab abi seoses probleemiga õppeaines või tugiteenustes, kas esinduses olevad inimesed suudavad teda realselt aidata?

Kas ÜE pakub enda poolt korraldatud üritustel ka näiteks alkoholivabasid jooke ning arvestab võimalike religioonist tulenevate toitumiskiirangutega?

Kuna rahvusvaheliste tudengite seas on ka neid, kelle kultuuritaust erineb kohalike tudengite omast oluliselt, on ürituste korraldamisel vaja ka seda arvesse võtta.